



IR 1A

**Lettole musicale WiFi
Adattatore Radio Internet**



Istruzioni d'uso

Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

il lettore musicale, qui di seguito chiamato impianto o apparecchio.

Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

Nomi delle aziende, istituzioni o marche citati sono marchi o marchi registrati e sono proprietà dei rispettivi titolari.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o
- istruzioni operative.

Nota sul reset:

In rari casi può accadere che il software dell'apparecchio si "blocchi" e l'apparecchio non reagisca più ai comandi.

In questo caso procedere come segue:

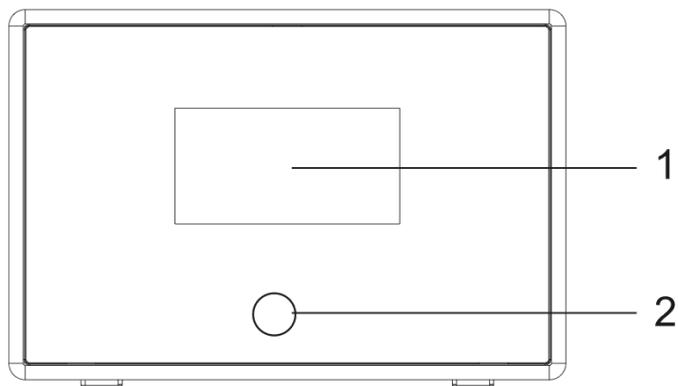
- spegnere l'apparecchio
- staccare il trasformatore dalla presa elettrica
- attendere qualche minuto
- inserire il trasformatore nella presa elettrica
- accendere l'apparecchio.

La memoria del sistema viene resettata e l'apparecchio è nuovamente funzionante.

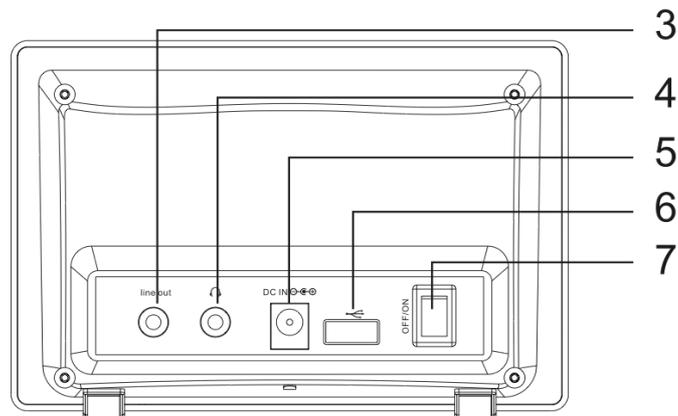
Indice

Vista d'insieme dell'apparecchio	4	Come utilizzare la Radio Internet	19
Telecomando	5	Vista generale menu Internet Radio	19
Note sull'uso	6	Come selezionare un'emittente	19
Norme di sicurezza	6	Come usare il Media Center	21
Uso delle batterie	7	Utilizzo del Media Player come UPnP-Server.....	21
Descrizione dell'apparecchio	10	Riproduzione di musica da un supporto USB	22
Confezione	10	Registrazione di musica su un supporto USB.....	22
Particolarità	10	Come usare l'Informations Center	23
Condizioni necessarie al sistema.....	10	Come scegliere le impostazioni di sistema	24
Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento .	11	Panoramica Menu Rete	24
Come collegare il trasformatore	11	Configurazione manuale	25
Come inserire la batteria nel telecomando	12	Come impostare data, ora e sveglia	26
Come collegare le cuffie	13	Spegnimento della sveglia	27
Come utilizzare la funzione USB	13	Come utilizzare la funzione Sleep	27
Collegare un supporto di memoria.....	13	Impostazione della lingua.....	27
Come impostare la lingua.....	14	Impostazione dell'illuminazione del display	28
Come inizializzare il WLAN	14	Spegnimento automatico	28
Come usare l'apparecchio	16	Memoria temporanea	28
Come accendere e spegnere l'apparecchio	16	Meteo	28
Come regolare il volume	16	Software update	28
Come attivare l'azzeramento del volume	16	Impostazioni di fabbrica.....	28
Come navigare nel menu	17	Come pulire l'apparecchio	29
Come utilizzare il portale mediaU	18	Come eliminare le anomalie	30
Panoramica mediaU.....	18	Problemi con il WLAN	30
Come utilizzare mediaU sull'apparecchio	18	Problemi con la riproduzione delle emittenti.....	30
		Dati tecnici	31
		Indicazioni per lo smaltimento	32

Vista d'insieme dell'apparecchio

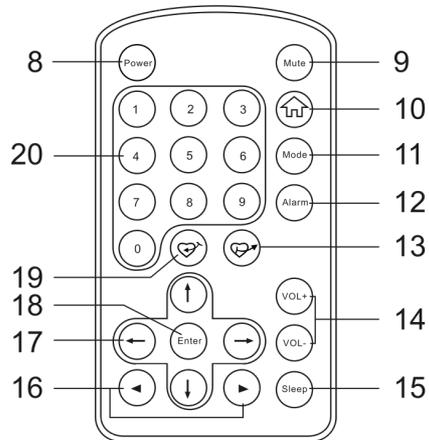


1		Display
2		Ricevitore telecomando
3	lineout	Uscita audio stereo, spina jack da 3,5 mm
4		Presa per le cuffie, spina jack da 3,5 mm



5	DC IN 	Presa per trasformatore, 6 V / 800 mA
6		Ingresso USB
7	OFF/ON	Accensione, spegnimento
-		Targhetta

Telecomando



8	Power	Accensione, spegnimento (STANDBY)
9	MUTE	Soppressione dell'audio
10		Apertura menu principale
11	MODE	Commutazione Radio Internet, Media Center
12	Sveglia	Impostazione Sveglia 1, Sveglia 2
13		Richiamo delle emittenti programmate (preferiti)

14	-VOL+	Regolazione volume cuffie
15	SLEEP	Attivazione funzione SLEEP
16		Sintonizzazione emittenti
17		Tasti cursore
18	Enter	Apertura menu, conferma selezione
19		Aggiunta di emittenti ai preferiti
20		Tasti numerici; richiamo dei preferiti Impostazione (se necessario, premere ripetutamente il tasto)
	0	0, DEL
	1	1 @ space ! " # \$ % & ' (... altri caratteri speciali
	2	2, A, B, C, a, b, c
	3	3, D, E, F, d, e, f
	4	4, G, H, I, g, h, i
	5	5, J, K, L, j, k, l
	6	6, M, N, O, m, n, o
	7	7, P, Q, R, S, p, q, r, s
	8	8, T, U, V, t, u, v
	9	9, W, X, Y, Z, w, x, y, z

Note sull'uso

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportate sul retro dell'apparecchio.



Norme di sicurezza

Cautela nell'uso dell'adattatore di rete!

- L'apparecchio può solo essere collegato ad una tensione di rete di 230 V~, 50 Hz. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- Usare solo il trasformatore in dotazione.
- La spina deve essere collegata solo al termine dell'installazione a norma.
- Se il cavo di rete è guasto o se l'apparecchio presenta altri danni, non deve essere messo in funzione.
- Quando si estrae il trasformatore dalla presa, tirare tenendo la spina, non il cavo.
- Al fine di evitare rischio di incendio e pericolo di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.
- Se dovessero penetrare corpi estranei nell'apparecchio, estrarre la spina dalla presa. Far controllare l'apparecchio da personale esperto altamente qualificato prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre ad uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.

- Non toccate le connessioni sul lato posteriore dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Si possono verificare cortocircuiti.
- L'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica anche se si trova disattivato in standby. Estrarre la spina del trasformatore dalla presa se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Tirare tenendo soltanto la spina.
- Non ascoltare la musica a volume eccessivo. Può danneggiare l'udito in modo permanente.

Uso delle batterie

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini che potrebbero metterle in bocca e inghiottirle riportando seri danni di salute. In tal caso consultare subito un medico.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!).
- Sostituire quando necessario le batterie che si stanno esaurendo.
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.

Attenzione!

- Le batterie danneggiate o da cui sia fuoriuscito del liquido possono provocare ustioni chimiche al contatto con la pelle. In questo caso usare guanti protettivi adeguati. Pulire lo scomparto batterie con un panno asciutto.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione!**).

Informazioni importanti sullo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze nocive, che danneggiano la salute e l'ambiente.

Il prodotto contiene batterie soggette alla Direttiva europea 2006/66/CE. Non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.

Informarsi sulle norme locali vigenti per lo smaltimento delle batterie, perché un corretto smaltimento protegge le persone e l'ambiente da possibili effetti negativi.

Questo simbolo è presente sulle batterie contenenti sostanze nocive:



Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro ed orizzontale. Provvedere ad una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere coperto da tende, coperte o giornali.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come ad esempio i radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi con polvere eccessiva.
- Prestare attenzione perché, in determinate circostanze, i piedini dell'apparecchio potrebbero lasciare impronte colorate su alcune superfici di mobili. Usare una protezione tra i mobili e l'apparecchio.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti ad umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale.
- Tenerlo lontano dagli apparecchi che producono forti campi magnetici.
- Se si usano lampade a risparmio di energia nelle immediate vicinanze, il funzionamento dell'apparecchio può risultare compromesso.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Verificare che il cavo di alimentazione o la spina siano sempre facilmente accessibili per poter scollegare velocemente l'apparecchio dall'alimentazione! Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.

- La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.
- Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!
- Non afferrare il trasformatore o la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
- In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!
- Prima di un temporale staccare la spina di rete dalla presa.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina di rete dalla presa.
- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.

Descrizione dell'apparecchio

Confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- Lettore musicale WiFi
- Trasformatore,
- Telecomando (batteria in dotazione),
- il presente manuale d'uso.

Particolarità

- Ricerca automatica della rete
- Riproduzione della propria "biblioteca musicale" digitale mediante la rete domestica o il supporto USB
- Radio Internet con play list proprie, informazioni meteo, salvataggio su USB
- Per praticamente qualsiasi impianto stereo e casse attive

Con l'antenna WiFi integrata, il lettore musicale WiFi si collega mediante WLAN alla rete. Ciò consente di riprodurre musica digitale dal PC mediante UpnP (Mediaplayer) e ascoltare la radio su Internet.

L'apparecchio è inoltre dotato di una funzione Sveglia, con indicazione della data e dell'ora.

Condizioni necessarie al sistema

Per far funzionare l'apparecchio, è necessario un accesso a banda larga WLAN senza fili con connessione DSL, fatto che implica costi aggiuntivi.

Se la rete WLAN a disposizione utilizza una codifica (WEP: Wired Equivalent Privacy o WPA: WiFi Protected Access), è necessario inserire il corrispondente codice identificativo di accesso. Solo in seguito, si può collegare l'apparecchio a Internet.

Se il vostro WLAN-Router (il cosiddetto Access Point o punto di accesso) è impostato su un accesso non codificato, non è necessario alcun codice di accesso.

L'apparecchio funziona normalmente in un raggio di ca. 30 metri intorno al punto di accesso WLAN. Il raggio d'azione dipende molto dalle condizioni del posto. I muri, i soffitti di calcestruzzo o i telai in metallo delle porte possono ad esempio ridurre il raggio d'azione.

In questo caso, si può incrementare il raggio d'azione della propria rete WLAN, installando un potenziatore di portata.

Prima dell'accensione, accertarsi che il WLAN-Router sia acceso e l'accesso DSL sia attivo. Attenersi alle relative istruzioni del produttore.

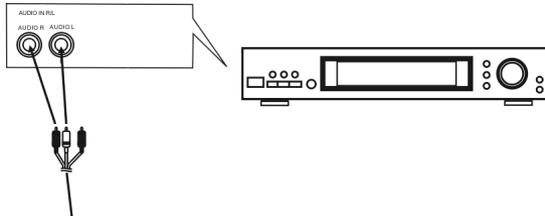
Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento

Attenzione

Prima di collegare l'apparecchio a un impianto stereo, è necessario spegnere tutti gli apparecchi ed estrarre le relative spine dalle prese elettriche. In caso contrario, l'apparecchio può riportare danni.

Presca audio dell'impianto stereo, altoparlanti attivi

→ Collegare l'apparecchio mediante **lineout 3** (jack da 3,5 mm) per es. all'ingresso **AUDIO IN** dell'impianto.



Come collegare il trasformatore

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica (230 V ~ / 50 Hz) usando il trasformatore a spina fornito nella confezione.

- Per l'alimentazione elettrica dell'apparecchio, inserire anzitutto il cavo del trasformatore a spina nella presa **DC IN 5** presente sull'apparecchio, quindi inserire il trasformatore a spina nella presa da 230 V ~, 50 Hz.
- Prima di collegare il cavo alla presa, assicurarsi che la tensione d'esercizio del trasformatore corrisponda alla tensione di rete locale.

Nota:

Utilizzare esclusivamente il trasformatore in dotazione.

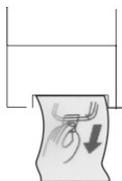
Nota:

In caso di non utilizzo, estrarre la spina dalla presa. Tirare tenendo la spina e non il cavo. Estrarre la spina prima di un temporale. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.

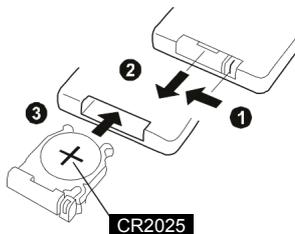
Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

Come inserire la batteria nel telecomando

- Nel telecomando è già inserita una batteria (CR2025). Per il suo funzionamento è necessario rimuovere la striscia isolante nello scomparto batteria.
- Rimuovere la striscia di plastica come raffigurato:



Se il telecomando non dovesse più rispondere alle azioni dei tasti, cambiare la pila a bottone. Procedere nel seguente modo:



- Rimuovere il supporto batteria C sul lato inferiore del telecomando, girando il telecomando.
- Premere la leva **1** in direzione della freccia, verso l'interno.
- Tirare quindi il supporto batterie C in direzione **2**. Estrarre il supporto batterie C.
- Inserire una batteria del tipo CR2025, 3 V prestando attenzione alla polarità corretta: Il polo positivo va rivolto verso l'alto **3**.
- Richiudere lo scomparto delle batterie con cura in modo che la leva A del supporto batterie scatti in posizione.

Nota:

Se il telecomando non viene usato per molto tempo, è opportuno estrarre la batteria. Diversamente, il telecomando può danneggiarsi a causa della fuoriuscita del liquido dalla batteria.

Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate, aperte, riscaldate o gettate nel fuoco.

Se la portata del telecomando diminuisce, occorre sostituire le batterie.

Utilizzare esclusivamente batterie o accumulatori dello stesso tipo. Non utilizzare mai batterie nuove e usate insieme.

Utilizzare batterie con una protezione contro la fuoriuscita del liquido!

Informazioni importanti sullo smaltimento

Le batterie possono contenere sostanze nocive che danneggiano l'ambiente.

Quindi le batterie vanno sempre smaltite nel rispetto delle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie tra i normali rifiuti domestici.

Come collegare le cuffie

Il suono può essere riprodotto mediante cuffie.

- ➔ Collegare le cuffie con una spina jack da 3,5 mm (stereo) all'uscita 4 sul lato posteriore dell'apparecchio.

Nota:

Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito. Regolare il volume delle cuffie al minimo.

Come utilizzare la funzione USB

Nota:

La memoria del supporto USB non ha limiti.

A causa del notevole numero di modelli di MP3 Flash Player e supporti di memoria USB non si può garantire la compatibilità di tutti i modelli.

tuttavia l'assistenza è garantita su apparecchi con le due versioni USB 1.0 e USB 2.0.

Se si utilizza un MP3-Player con batteria incorporata è necessario rimuoverla in precedenza! In caso contrario, può essere danneggiata irreparabilmente!

Quando si collegano supporti USB può accadere che l'apparecchio o il supporto "si blocchi" a causa della carica statica. In tali casi eseguire un reset, vedere pag. 2.

Collegare un supporto di memoria

- ➔ Collegare il supporto USB con la presa USB 6. I dati del supporto di memoria vengono letti. In alto a destra compare il simbolo USB, vedere pag. 15.
- ➔ Attendere che il contenuto del CD sia stato letto completamente per essere sicuri che vengano lette tutte le informazioni necessarie. Se non c'è alcun supporto di memoria collegato o se la lettura non è possibile, sul display 1 compare l'indicazione "Vuoto".

Nota sull'uso di USB:

L'apparecchio non supporta il collegamento di supporti USB mediante prolunghe USB.

Non adatto al collegamento diretto con PC!

Come impostare la lingua

Dopo aver acceso per la prima volta l'apparecchio, compare la scritta **Welcome**: adesso è possibile scegliere la lingua.

- ➔ Premere i tasti cursore ← ↑ → ↓ 17 e confermare con **Enter** 18. Compare il messaggio "Attivare all'accensione il controllo di rete?" Se si attiva questa funzione, a ogni avvio viene verificata la disponibilità della rete.

Come inizializzare il WLAN

Compare il messaggio "Configurare adesso la rete?"

- ➔ Scegliere "Sì" se la WLAN è accesa e l'apparecchio si trova entro il suo raggio d'azione.
- ➔ Confermare con **Enter** 18. L'apparecchio ora cerca le reti senza fili disponibili, sul display compare "Ricerca rete".

Se non viene rilevata alcuna rete senza fili, compare il messaggio "Nessuna rete WLAN rilevata". Verificare che il proprio Router e il WLAN siano accesi.

Nota relativa al nome di rete:

Con il nome di rete si indica l'identificativo di una rete radio, che si basa su [IEEE 802.11](#). Ciascuna [Wireless LAN](#) possiede un cosiddetto SSID (Service Set Identifier) configurabile, per poter identificare la rete radio in modo chiaro. Esso costituisce quindi il nome della [rete](#). L'invio del SSID può essere disattivato nel Router. Quindi, in determinate circostanze, la Radio Internet non è in grado di trovare la vostra rete. Verificare l'impostazione nel setup del proprio Router.

Per una rete sicura o per impostare la codifica WEP ("Wired Equivalent Privacy") / WPA / WPA2 ("Wi-Fi Protected Access") consultare anche le istruzioni d'uso del proprio Router. Al momento attuale, WPA2 è la codifica disponibile più sicura. In apparecchi più datati, il WPA può non essere disponibile; in tal caso, scegliere WEP come codifica.

- ➔ Assicurarsi che il server DHCP del proprio Router sia attivato. In caso contrario è necessario configurare manualmente la WLAN, vedere pag. 25 (consigliato solo a utenti con conoscenze sul funzionamento della rete).
- ➔ Se non ha luogo l'invio dell'SSID, è necessario configurare manualmente la WLAN, vedere pag. 25.
- Il WLAN deve inviare l'SSID (vedere sotto).
- In alcuni casi l'apparecchio trova diverse WLAN.
- ➔ Con i tasti cursore ↑ ↓ 17 scorrere le WLANs e scegliere la propria WLAN con **Enter** 18.
- Se si tratta di una WLAN aperta, il collegamento avviene automaticamente.

Nota:

Nel sottomenu **Impostazioni, rete** è possibile impostare la rete mediante la **Configurazione manuale**. Ciò è tuttavia consigliabile solo ad utenti con conoscenze di rete.

Reti protette Immissione password

- Se viene richiesto un codice WEP/WPA o una password, procedere come segue:
 - ➔ Con i tasti cursore ↑ ↓ 17 inserire le lettere, le cifre o i caratteri. Prestare attenzione al maiuscolo e al minuscolo.
 - ➔ La password può anche essere inserita con i tasti numerici del telecomando, vedere pag. 5. Premere ripetutamente il tasto corrispondente.
 - ➔ Con i tasti cursore ← → 17 selezionare il punto d'immissione.
 - ➔ Per correggere un'immissione errata, evidenziare il punto con ← → e modificarlo con ↑ ↓ 17 o con i tasti numerici del telecomando.

- ➔ Terminare l'immissione della password premendo **Enter** 18. Inizia il collegamento:



- L'apparecchio dovrebbe ora attuare un collegamento con il WLAN. Dopo che il collegamento è stato creato, compare il menu principale, vedere pag. 17.

Nota:

La password immessa (codice WEP/WPA) viene salvata e successivamente non è più necessario reinserirla.

Disinserire nuovamente l'SSID-Broadcast del proprio Router.

Il simbolo in alto **a destra** indica, che il supporto USB è collegato.

Come usare l'apparecchio

Come accendere e spegnere l'apparecchio

- Commutare il tasto **OFF/ON 7** su **ON** oppure premere **POWER 8**.
- Il display si accende e compare la scritta **Welcome**, viene effettuato il collegamento alla rete e compare il menu principale.
- Per la navigazione nel menu vedere pag. 17.
- Per richiamare mediaU vedere pag. 18.
- Per ascoltare la Radio Internet vedere pag. 19.
- Per l'utilizzo con il Media Player vedere pag. 21.
- Per regolare l'ora e la funzione sveglia vedere pag. 26.
- Per spegnere l'apparecchio, commutare il tasto **OFF/ON 7** su **OFF** oppure premere il tasto **POWER 8**, per mettere l'apparecchio in standby. L'ora e la data vengono visualizzate sul display.

Come regolare il volume

- Premere i tasti **VOL +/- 14** per regolare il volume desiderato.

Come attivare l'azzeramento del volume

- Premendo il tasto **MUTE 9** è possibile azzerare il volume.
- Il volume si ripristina premendo nuovamente il tasto **MUTE 9**.

Come navigare nel menu

→ Premere il tasto  10.

Si apre il menu principale.



- Con i tasti cursore ↑ ↓ 17 scorrere il menu principale. Nella riga in fondo compaiono le note per la navigazione.
- Selezionare una voce del menu con il tasto **Enter** 18 o con il tasto cursore →.
- Con il ↑ ↓ 17 scorrere il sottomenu.
- Scegliere un'impostazione con il tasto **Enter** 18.
- Modificare un'impostazione o scegliere una lettera, un simbolo con ↑ ↓ 17. Oppure immettere i dati con i tasti numerici del telecomando.
- Uscire dal sottomenu con il tasto cursore ← 17.
- Con il tasto  10 visualizzare il menu principale.

Panoramica dei menu Menu principale

Menu	Significato	Vedere
Il mio mediaU	Riproduzione di emittenti Radio Internet del portale mediaU	Pag. 18
Radio Internet	Riproduzione di emittenti radio Internet	Pag. 19
Media Center	Riproduzione di musica mediante WLAN (UPnP) o supporto USB	Pag. 21
Informations Center	Informazioni meteo Dati finanziari Sistema (versione SW, ID radio, indirizzo IP)	Pag. 23
Impostazioni	Impostazioni del sistema: Rete, data & ora, sveglia, lingua, illuminazione del display, spegnimento automatico, memoria temporanea, meteo, software-update, ripristino delle impostazioni di fabbrica	Pag. 24

Come utilizzare il portale mediaU

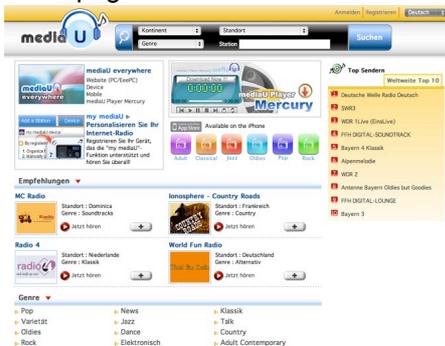
Panoramica mediaU

Il portale Radio Internet "mediaU" consente di gestire le emittenti preferite comodamente dal proprio PC.

Nota:

È necessaria un'unica registrazione.

- ➔ Aprire la pagina <http://www.mediayou.net>.
- ➔ Fare clic su **Registrazione** e seguire le istruzioni. Immettere il proprio indirizzo e-mail e una password.
- ➔ Dopo aver completato la registrazione, collegarsi con il proprio indirizzo e-mail e la password.
- ➔ Comparare la pagina iniziale.



Adesso è possibile cercare le emittenti radio e aggiungerle al proprio elenco personale.

Nota:

Per sincronizzare i propri elenchi con l'apparecchio è necessario inserire l'indirizzo MAC (vedere Informations Center, Sistema) e il modello dell'apparecchio, vedere pag. 23. Solo allora l'apparecchio può accedere ai dati presenti sul mediaU e sincronizzarli con l'apparecchio. L'apparecchio consente di gestire più elenchi, immettendo l'indirizzo MAC nei relativi Accounts.

Attenzione:

In <http://mediau.dual.de> è disponibile un video di istruzioni. Il video illustra i passi necessari.

Come utilizzare mediaU sull'apparecchio

- ➔ Premere il tasto  10.
- ➔ Selezionare **Il mio mediaU** per richiamare il proprio elenco personale. Comparare la struttura di cartelle da voi creata nel portale mediaU.
- ➔ Con \uparrow \downarrow 17 spostarsi sulla cartella desiderata e confermare con il tasto **Enter** 18.
- ➔ Selezionare adesso l'emittente desiderata e confermare nuovamente con **Enter** 18. Inizia l'ascolto dell'emittente desiderata.
- ➔ Indietro con il tasto cursore \leftarrow 17.

Come utilizzare la Radio Internet

Vista generale menu Internet Radio

➔ Sono visualizzati i seguenti menu:



Menu	Significato
Preferiti	Emittenti radio selezionate come preferite
Elenco emittenti	Tutte le emittenti Radio Internet elencate per: TOP 20 mondiale, genere, paese/regione, lingua
Ultime emittenti	Elenco delle ultime 10 emittenti ascoltate
Ricerca emittenti	Ricerche dall'elenco Aggiunta a Preferiti mediante immissione di indirizzo

Come selezionare un'emittente

Preferiti

- ➔ Per iniziare l'ascolto, selezionare l'emittente desiderata e confermare con **Enter** 18.
- ➔ Selezionare una voce dei Preferiti e premere il tasto → per
 - modificare la posizione nell'elenco,
 - registrare il programma su un supporto USB,
 - eliminare l'emittente dai Preferiti,
 - cambiare il nome dell'emittente o
 - selezionare l'emittente per la sveglia.



Nota:

Per aggiungere un'emittente ai Preferiti, premere il tasto  19, durante l'ascolto dell'emittente desiderata. Possono essere memorizzate fino a 250 emittenti.

Emittente in ascolto:



Elenco emittenti

L'elenco delle emittenti offre la possibilità di trovare l'emittente desiderata selezionando diversi criteri. L'elenco delle emittenti viene aggiornato regolarmente.

- ➔ Navigare con l'aiuto dei tasti cursore 17 e confermare con **Enter** 18 per selezionare la voce desiderata. Adesso selezionare l'emittente desiderata.

Nota:

Esistono emittenti Internet, che usano un altro standard di trasmissione. Queste emittenti non possono essere ricevute dalla vostra radio. È noto che alcune emittenti Internet possono essere ricevute soltanto con PC e Web browser, se si accettano la pubblicità o i videoclip. Queste emittenti non possono essere ricevute dalla vostra Radio Internet.

Ultime emittenti

Vengono presentate le ultime 10 emittenti ascoltate

- ➔ Con i tasti cursore 17 selezionare l'emittente desiderata e confermare con **Enter** 18. Inizia l'ascolto dell'emittente desiderata.

Ricerca emittenti

È possibile cercare un'emittente da un elenco oppure aggiungere emittenti ai Preferiti inserendone l'indirizzo.

Questo elenco offre una panoramica in ordine alfabetico delle emittenti disponibili. Per ogni lettera dell'alfabeto vengono mostrate la prima e l'ultima emittente disponibili.

- ➔ Selezionare il campo di ricerca desiderato con i tasti cursore 17, vengono visualizzate le emittenti che iniziano con la lettera selezionata.
- ➔ Con ↑ ↓ scorrere l'elenco.
- ➔ Selezionare adesso l'emittente desiderata e confermare con **Enter** 18. Inizia l'ascolto dell'emittente desiderata.

Immissione di indirizzo (per aggiungere ai Preferiti)

- ➔ Con l'aiuto dei tasti freccia o dei tasti numerici del telecomando, immettere l'indirizzo dell'emittente radio. Vedere pag. 5 o pag. 17.
- ➔ Confermare l'immissione con **Enter** 18. Compare l'elenco Preferiti. Selezionare la sequenza e confermare con **Enter** 18. L'emittente radio viene aggiunta ai Preferiti.

Come usare il Media Center

Il **Media Center** consente di riprodurre musica, per es. da un supporto USB collegato o da un cosiddetto UPnP autorizzato, collegato in rete.

La Radio Internet può eseguire i brani musicali del proprio PC/MAC, che sono gestiti per es. con Windows Media Player a partire dalla versione 11.

Nota:

Prestare attenzione che con il WMP 11 si possono eseguire soltanto file che non abbiano la protezione da copiatura.

Utilizzo del Media Player come UPnP-Server

Il Windows Media Player 11 (WMP11) può essere usato come UPnP media server (Universal Plug and Play). Dopo l'installazione, il Media Player 11 crea una biblioteca di tutti i dati multimediali, che si trovano sul proprio PC/MAC. Per poter usare la biblioteca con la Radio Internet, è necessario inizializzare l'accesso. Se non si ha familiarità con gli apparecchi compatibili con UPnP, si possono trovare ulteriori informazioni all'indirizzo Internet www.upnp.org.

→ Nel menu principale selezionare **Media Center** e confermare con **Enter** 18.

→ Selezionare **UPnP** e confermare con **Enter** 18.

→ L'apparecchio cerca server UPnP disponibili.

Nota:

Il processo di ricerca può durare un po' di tempo.

→ Una volta terminata la ricerca, è possibile scegliere il proprio UPnP-Server/PC e confermare con **Enter** 18.

Nota:

Sul proprio PC viene mostrata l'indicazione che è in corso l'accesso sull'UPnP-Server ("apparecchio sconosciuto").

Autorizzare l'accesso a Media Player 11.

Dopo aver configurato l'UPnP-Server in Media Player, è possibile accedere ai media con la Radio Internet:

- Selezionare la categoria con ↑, ↓ ad es. "Music", "Playlist" ecc. e confermare con **Enter** 18.
- Scegliere event. una sottocategoria con ↑, ↓ e confermare con **Enter** 18, per es. "cartella", "tutti", "genere", "album".
- Con ↑ ↓ selezionare il brano e confermare con **Enter** 18.
- Inizia la riproduzione.
- Per tornare indietro utilizzare il tasto cursore ← 17 .
- Con il tasto  10 si apre il menu principale.

Riproduzione di musica da un supporto USB

- Nel menu principale selezionare **Media Center** e confermare con **Enter** 18.
- Selezionare **USB** e confermare con **Enter** 18.
- Inserire il supporto USB nella presa USB 6 sul retro dell'apparecchio. Quando è stata completata la lettura del supporto, nel display, in alto a destra, compare il simbolo USB .

- Selezionare quindi la cartella desiderata, il brano con ↑ ↓ e confermare con **Enter** 18.

Registrazione di musica su un supporto USB

- Nel menu principale selezionare **Radio Internet** e confermare con **Enter** 18.
- Selezionare l'emittente, vedere pag. 19. È importante limitarsi a evidenziare l'emittente.
- Con il tasto → si apre il menu.
- Selezionare Registra e confermare con **Enter** 18.

Nota:

Durante la registrazione è possibile scegliere se registrare per

- un tempo illimitato oppure
 - 30, 60 90, 120 minuti.
- Confermare la scelta con **Enter** 18.

La registrazione inizia, sul display compare il simbolo Record in alto a destra, mentre in basso a sinistra si legge la durata della registrazione.

Come usare l'Informations Center

L'Informations Center fornisce informazioni sul meteo, sui mercati finanziari e sul sistema.

Menu	Significato
Meteo	Continente, paese, città
Mercati finanziari	12 differenti valori di borsa
Sistema	Versione, Wlan MAC, indirizzo IP

Informazioni meteo

- Con i tasti freccia selezionare la voce **Informazioni meteo** e confermare con il tasto **Enter 18**.
- Adesso è possibile scegliere in successione il continente, il paese e la città desiderata.
- Premendo il tasto **Enter 18** scegliere la città che è più vicina alla località desiderata. Nella prima riga viene riportato il nome della città. Sotto si trovano le informazioni sulle condizioni meteo attuali.
- Con il tasto cursore ↓ è possibile richiamare la previsione per i giorni successivi.

Nota:

È anche possibile visualizzare le informazioni meteo per la propria città anche con la visualizzazione in standby.

- A tale scopo selezionare con i tasti freccia il nome della città desiderata, quindi premere il tasto cursore →.
- Confermare l'interrogazione "Aggiungi a standby" con il tasto **Enter 18**.

Adesso l'informazione meteo viene visualizzata in standby, alternata all'indicazione dell'ora e della data.

Informazioni sui mercati finanziari

- Con i tasti freccia selezionare la voce **Informazioni mercati finanziari** e confermare con il tasto **Enter 18**.

Vengono visualizzati 12 differenti valori di borsa. Premere i tasti ↑↓ per navigare nell'elenco.

Informazioni sul sistema

- Con i tasti freccia selezionare la voce **Informazioni sul sistema** e confermare con il tasto **Enter 18**.

Compare una panoramica di differenti informazioni sul sistema:

Versione, Wlan MAC, indirizzo IP

- Scorrere l'elenco con i tasti ↑↓.

Come scegliere le impostazioni di sistema

- ➔ Nel menu principale selezionare **Impostazioni** e premere **Enter** 18.
- ➔ Con i tasti **↑↓** si naviga nei diversi sottomenu. Aprire un sottomenu con **Enter** 18.

Sono a disposizione le seguenti voci di sottomenu:

<Sottomenu>	Significato
Rete	ad es. scansione di WLAN
Data, ora	v. pag. 26
Sveglia	v. pag. 26
Lingua	v. pag. 27
Illuminazione display	v. pag. 28
Spegnimento automatico	v. pag. 28
Memoria temporanea	v. pag. 28
Meteo	v. pag. 28
Software update	v. pag. 28
Impostazioni di fabbrica	Qui si può controllare, se in Internet è disponibile una nuova versione firmware. Il software può essere aggiornato mediante USB. L'apparecchio viene resettato. Tutte le impostazioni vengono cancellate! Vedere pag. 28.

Panoramica Menu Rete

Sono a disposizione le seguenti voci di sottomenu:

Sottomenu	Impostazione	Osservazioni
Impostazioni WLAN WPS/PBC		Ricerca automatica ed inizializzazione dei WLAN, vedere pag. 14. Selezionare questa voce con i tasti freccia e confermare con il tasto Enter 18. Entro 120 secondi premere il tasto WPS sul Router per collegare l'apparecchio alla rete. Nota: il Router deve essere WPS-PBC compatibile per supportare questa funzione.
Configurazione manuale	DHCP SSID	Eseguire le impostazioni manualmente, vedere pagina successiva. Riservato agli specialisti di reti!
Controllo della rete all'accensione		Se si attiva questa funzione, a ogni avvio viene verificata la disponibilità della rete. Vengono visualizzate le reti disponibili.

Configurazione manuale

Usare questa opzione, per configurare a mano le impostazioni di rete.

- Selezionare **Automatico (DHCP)** se il Router fornisce la configurazione di rete oppure **Assegnazione manuale IP** se questa configurazione deve avvenire manualmente.

Automatico (DHCP)

- Selezionare **SSID** e immettere l'**SSID** (nome della rete) con ↑ ↓ 17 o con i tasti numerici del telecomando. Confermare l'immissione con **Enter** 18. Leggere le note a pag. 15.
Dopo la conferma è visualizzata la scelta
>Niente
WEP
WPA-PSK
WPA2-PSK sul display.
- Scegliere ora lo standard di sicurezza della propria rete. Nel caso in cui non sia usata nessuna codifica, scegliere "Open" (aprire) e la Radio viene automaticamente collegata.

Dopo aver effettuato la propria scelta, è visualizzata una delle possibili soluzioni.

WEP	WPA-PSK	WPA2-PSK
	>TKIP	>TKIP
	AES	AES

- Scegliere ora il metodo di codifica da voi impostato.
- Immettere ora il codice di sicurezza come descritto in precedenza.

Dopo l'immissione corretta, sul display compare "Collegato alla rete".

Assegnazione manuale IP

- Immettere l'indirizzo IP, la maschera Subnet, Standard Gateway, DNS-Server preferito e DNS-Server alternativo con ↑ ↓ 17 o con i tasti numerici del telecomando , quindi confermare con **Enter** 18. Leggere le note a pag. 15.
- Immettere l'<SSID> (nome della rete) con ↑ ↓ 17 o con i tasti numerici del telecomando , quindi confermare con **Enter** 18.
- Scegliere ora lo standard di sicurezza della propria rete. Vedere descrizione a lato. Dopo l'immissione corretta, sul display compare "Collegato alla rete".

Come impostare data, ora e sveglia

Nota:

Sottomenu	Impostazione
Data&ora	Impostazione della data, impostazione dell'ora
Formato dell'ora	12 h: visualizzazione nel formato 12 ore 24 h: visualizzazione nel formato 24 ore
Formato della data	AA/MM/GG, GG/MM/AA o MM/GG/AA (A= anno M=mese G= giorno)
MESZ (+1 ora)	Commutazione ora solare/ora legale Ora legale: GMT +2 ore Ora solare: GMT +1 ora Per altri fusi orari consultare ad es. www.greenwichmeantime.com
GMT	Indica l'ora GMT

Prima di utilizzare la funzione sveglia è necessario impostare l'ora. Dopo la messa in funzione e il primo utilizzo della radio Internet, verificare l'ora e all'occorrenza reimpostarla. In caso di interruzione della corrente, è necessario reimpostare l'ora.

Come impostare la sveglia

Sottomenu	Impostazione
Sveglia 1	Orario di attivazione sveglia 1
Sveglia 2	Orario di attivazione sveglia 2 Per attivare scegliere Attiva e confermare con Enter 18
	Opzione:
	Ricorrente: no, giornaliera, giorni della settimana...
	→ Selezionare l'opzione con ↑ ↓ 17, premere Enter 18
	→ Chiudi: premere il tasto ←
	Ora: impostazione dell'orario di sveglia:
	→ impostare il numero con ↑ ↓ 17, con ← → scegliere la posizione precedente o successiva, con Enter 18 confermare
	Suono:
	→ con ↑ ↓ 17 scegliere tra Segnale, Melodia e Radio , salvare con Enter 18 , chiudere le opzioni con ←.
Snooze	Questa funzione attiva il segnale di sveglia dopo un periodo di tempo prestabilito (off, 5, 10, 20, 30, 60, 90 o 120 minuti)
Volume sveglia	Volume sveglia

Nota:

Quando è stata impostata una sveglia, sul display compare il relativo simbolo.

Quando scocca l'orario impostato per la sveglia, viene emesso il segnale di sveglia oppure attivata la fonte impostata.

Nota:

In caso di interruzione di corrente o qualora la spina sia stata inavvertitamente staccata, la sveglia non funziona.

→ Verificare l'ora.

Spegnimento definitivo della sveglia dopo l'allarme

→ Premere il tasto **POWER** 8 per spegnere la sveglia.

Spegnimento della sveglia

- Nel menu **Impostazioni**, commutare l'opzione **Sveglia 1** o **Sveglia 2** su **Spegnimento**.
- Confermare con **Enter** 18.
- Il simbolo della sveglia scompare.

Come utilizzare la funzione Sleep

È possibile impostare il periodo di tempo in diversi intervalli, trascorso il quale l'apparecchio in qualsiasi modo operativo passa in Standby.

→ Premere ripetutamente il tasto **Sleep** 15. Sul display viene indicato il tempo di esecuzione residuo.

Una volta trascorso il tempo impostato, l'apparecchio passa automaticamente in Standby.

Impostazione della lingua

→ Selezionare la lingua desiderata per il menu con i tasti ↑ ↓ 17 e confermare con **Enter** 18.

Impostazione dell'illuminazione del display

Si può scegliere se il display deve essere sempre illuminato oppure se dopo ca. 15 sec. deve commutare nella modalità Risparmio. Ciò vale anche per l'indicazione in standby.

- ➔ Con i tasti ↑ ↓ 17 selezionare **Modalità Risparmio** e confermare con **Enter** 18.
- ➔ Con ← → 17 regolare la luminosità desiderata.
- ➔ Confermare con **Enter** 18 e uscire dal menu con il tasto ←.

Spegnimento automatico

È possibile definire il periodo di tempo trascorso il quale l'apparecchio si spegne automaticamente.

- 5, 10, 20, 30, 60, 90, 120 o 150 minuti
- ➔ Utilizzare i tasti ↑ ↓ 17 e confermare con **Enter** 18.
- ➔ Per disattivare la funzione, selezionare **Off**.

Memoria temporanea

Per ridurre al minimo eventuali problemi di collegamento è possibile prolungare la memoria temporanea.

- 2, 4 o 8 sec.
- ➔ Utilizzare i tasti ↑ ↓ 17 e confermare con **Enter** 18.

Meteo

Attivare la visualizzazione delle informazioni meteo della città desiderata o modificare l'indicazione della temperatura da °C a °F. Le informazioni meteo vengono visualizzate in standby.

Software update

Un aggiornamento può durare diversi minuti. Il software può essere aggiornato mediante USB.

Durante l'aggiornamento non spegnere mai l'apparecchio. In determinate circostanze, ciò può provocare un malfunzionamento permanente!

Impostazioni di fabbrica

Per una completa cancellazione della memoria dell'apparecchio eseguire un RESET. Sono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Viene cancellata l'intera memoria, incluso WEP / WPA e le registrazioni utenti. Dopo il RESET, WEP / WPA e le registrazioni utenti devono essere reinserti.

Attenzione: Le vostre impostazioni vengono cancellate!

Come pulire l'apparecchio



Scossa elettrica!

Per evitare il pericolo di una scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o con l'acqua corrente. Prima della pulizia estrarre la spina dalla presa elettrica!

Attenzione!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua. Non utilizzare solventi, spirito, diluenti, ecc.: potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Display:

- Pulire lo schermo solo con un panno di cotone morbido.
- Se necessario, inumidire il panno di cotone con una piccola quantità di soluzione saponosa non alcalina e diluita, a base di acqua o alcol.

Non utilizzare alcuna delle seguenti sostanze:

acqua salata, insetticidi, solventi contenenti cloro o acidi (ammoniaci), polveri abrasive.

- ➔ Passare il panno di cotone delicatamente su tutta la superficie, finché sia completamente asciutta.

Come eliminare le anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare un controllo in base ai seguenti suggerimenti.

Se non si riesce ad eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

Problemi con il WLAN

Possibile causa/rimedio

Verificare se un PC è in grado di accedere ad Internet e visualizzare pagine aggiornate.

Verificare se è disponibile un DHCP-Server (leggere in proposito le istruzioni d'uso del proprio Access-Point, Router). In questo caso è possibile regolare le impostazioni di fabbrica, vedere pag. 25.

In alternativa assegnare un indirizzo IP statico. In questo caso regolare le impostazioni di fabbrica, vedere pag. 25.

Verificare eventualmente le impostazioni Firewall del proprio Router. L'apparecchio deve poter accedere all'UDP e alle porte TCP 80, 554, 1755, 5000 e 7070.

Abilitare l'accesso dell'indirizzo MAC della radio nel proprio Router. L'indirizzo MAC della radio si trova a pag. 23.

Possibile causa/rimedio

Nel caso di WLAN con codifica:

Verificare se è stato immesso il codice di accesso (WEP/WPA key) esatto. Se dopo l'accensione dell'apparecchio e la ricerca di una rete compare "Collegamento fallito", verificare se è stato inserito il codice esatto. Se non è possibile eliminare il problema, verificare la configurazione della rete.

Il collegamento di rete funziona, ma non è possibile riprodurre determinate emittenti:

Problemi con la riproduzione delle emittenti

Possibile causa/rimedio

1. L'emittente potrebbe avere un altro fuso orario e non trasmettere in tale ora del giorno!
2. L'emittente ha raggiunto il numero massimo di ascoltatori in contemporanea.
3. L'emittente potrebbe avere cessato l'attività.
4. Il link di questa stazione potrebbe non essere più aggiornato.
5. Il collegamento Internet con la stazione selezionata potrebbe essere troppo lento, perché si trova in una regione remota. In questo caso cercare di attivare l'emittente radio tramite un PC. Se sul proprio computer si riesce a sentire in modo chiaro la stazione, ma non sull'apparecchio, visitare la pagina Internet www.mediayou.net e compilare il relativo modulo.

Dati tecnici

Dimensioni apparecchio (largh. x H x prof.):	ca. 135 mm x 95 mm x 40 mm
Peso senza trasformatore:	ca. 0,2 kg
Alimentazione elettrica:	Trasformatore: ingresso 220-240 V~, 50 Hz uscita: DC 6 V, 800 mA
Assorbimento potenza in standby	< 2 mA
WLAN:	IEEE 802.11b e IEEE 802.11g
Codifica WLAN:	WEP, WPA, WPA2
Display:	Dot-Matrix 60 x 29 mm, 128 x 64 Pixel
Batteria telecomando:	CR2025
Memoria emittenti:	250 stazioni presetate
Formati supportati:	MP3 ed WMA senza DRM
Presca Lineout, presa cuffie:	spina jack da 3,5 mm
Condizioni ambientali:	da +5°C a +35°C 5% - 90% di umidità dell'aria relativa (che non condensa)

Windows è un marchio registrato della Microsoft Inc.

Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Le dimensioni sono approssimative.

Direttive e norme

Questo prodotto è conforme

- della Direttiva sulle basse tensioni (2006/95/EC, 1275/2008/EC),
- alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE) e alla
- direttiva CE per i contrassegni.
- ai requisiti della direttiva sugli impianti radio e sugli apparecchi trasmettenti per le telecomunicazioni (FTEG) e della direttiva 1999/5/CE (RTTE).



Come contattare il produttore

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str.7
D-86899 Landsberg

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. È possibile reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

Gli apparecchi inutilizzati non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di apparecchi dismessi si contribuisce in modo decisivo alla protezione dell'ambiente in cui viviamo.



Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.